

## 紫紅花金剛明王陀羅尼念誦儀軌

傳承自：《積集無量辯才智慧佛》與《東方妙喜世界》之《阿闍如來》

### 【1】喃謨世尊釋迦穆尼佛【七遍】

Namo bhagavate śākyamunaye tathāgatāya arhate samyak-saṃbuddhāya.

### 【2】喃謨世尊積集無量辯才智慧佛【七遍】

Namo bhagavate sam-udāgama-ananta-pratisaṃvid-jñānāya tathāgatāya arhate samyak-saṃbuddhāya.

### 【3】喃謨世尊阿闍如來【七遍】

Namo bhagavate akṣobhyāya tathāgatāya arhate samyak-saṃbuddhāya.

### 【4】喃莫聖妙香醫菩薩摩訶薩【七遍】

Nama ārya gandha-sugandha-bhiṣajyāya bodhisattvāya mahāsattvāya.

### 【5】不空摩尼供養真言【七遍】【專用以供養阿闍如來妙喜佛國聖眾】2016/3/8

Om, amogha maṇi pūjā mantra pra-sara vi-kurvite, samanta abhi-ratim akṣobhya tathāgata-viṣayam ā-bharaṇa gandha-sugandha maṇi-ratna phala puṣpa pra-varṣaṇe svāhā.

### 【6】誦《聖妙香醫菩薩梵讚》【三遍，或七遍】

### 【7】誦《紫紅花金剛明王陀羅尼及心咒》21遍【不需結手印或觀想，但要專心】。

### 【8】功德迴向聖妙香醫菩薩真言【念誦紫紅花金剛明王陀羅尼及心咒完畢用這個迴向】

Om, sarva guṇa gāyatrī mantra dhāraṇī paṭhitā pari-ṇāmane ārya gandha-sugandha-bhiṣajyāya bodhisattvāya mahāsattvāya.

如果時間不充足的話，可以用下面的方法來修持：

### 【1】喃謨世尊阿闍如來【七遍】

Namo bhagavate akṣobhyāya tathāgatāya arhate samyak-saṃbuddhāya.

### 【2】喃莫聖妙香醫菩薩摩訶薩【四十九遍，或更多】

Nama ārya gandha-sugandha-bhiṣajyāya bodhisattvāya mahāsattvāya.

### 【3】不空摩尼供養真言【三遍】【專用以供養阿闍如來妙喜佛國聖眾】2016/3/8

Om, amogha maṇi pūjā mantra pra-sara vi-kurvite, samanta abhi-ratim akṣobhya tathāgata-viṣayam ā-bharaṇa gandha-sugandha maṇi-ratna phala puṣpa pra-varṣaṇe svāhā.

### 【4】功德迴向聖妙香醫菩薩真言【念誦阿闍如來及聖妙香醫菩薩名號完畢用這個迴向】

Om, sarva guṇa ārya gandha-sugandha-bhiṣajya bodhisattva mahāsattva nāma-dheya-grahaṇe pari-ṇāmane ārya gandha-sugandha-bhiṣajyāya bodhisattvāya mahāsattvāya.

此念誦儀軌重新編輯於公元二零一八年四月十六日。

萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net/>

## 紫红花金剛明王陀羅尼

### Dhūmala-rakta-puṣpa-vajra-vidyā-rāja-dhāraṇī

【安東尼李居士直接傳承自《積集無量辯才智慧佛》】

【馬來西亞萬撓佛教會蔡文端居士奉命翻譯】

Namo bhagavate akṣobhyāya tathāgatāya arhate samyak-saṃbuddhāya. Nama ārya gandha-hastine bodhisattvāya mahāsattvāya. Nama ārya gandha-sugandha-hastine bodhisattvāya mahāsattvāya. Nama ārya gandha-sugandha bhiṣajyāya bodhisattvāya mahāsattvāya. Abhi-rati loka-dhātum akṣobhya tathāgata bodhisattvā viśeṣa anu-bhāva adhiṣṭhite, mayā sattvā namaḥ pra-ṇidhāna antike upa-pattaye abhi-rati buddha-viṣayam. Om, ananta mahā-sthāma ati-bala vīryatama vegatas kāma-rāga dhūmala-rakta-puṣpa-vajra-vidyā-rāja, kuru-kule kāma-deva rati citra-ratha svāti-mukha pārvati sarva adhi-daivatā sam-yukta a-parimāṇa tejo-bala adhiṣṭhite abhi-saṃpanna viśva pra-kṛitvā. Sarva adhi-daivatā mat-parama adhi-pati ni-deśaṃ-pālaya. Puṣpa-cāpa smara-vāṇa-paṅkti kāma-aṅkuśe kāma-pāśa, dhūmala-rakta puṣpa-agra, dhūmala-rakta puṣpa-nāla, puṣpa-āmoda puṣpa-sāra pra-veśa mana vijñāna-ālayaṃ puruṣa, mūla-cittaṃ puruṣa ut-pādaya kāmanāṃ, kāma-andha kāma-rāga kāma-moha, ananta pra-bhāva adhiṣṭhite śarīra ātman mama java vi-śobhita dyuti-kāraṃ. Sattvā netra-kautūhala darśaka ā-kāra mayā abhi-rūpa vi-śeṣa mohanaṃ. Karṇa sattvā śrutya madhura-svara mayā sa-rūpa gandharva-saṃgīti-ghoṣā pra-mohitaṃ. Gandha-indriya sattvām ā-ghrāṇe mad-deha puṣpa-gandhaka smara-mohitaṃ. Jihvā sattvām abhi-laṣati svādane mama sa-dṛśa madhu miṣṭa-anna kṣudhitvā bhojane. Sattvām anu-bhavati vara-yuvati bandhura-gātrī su-vakṣo ni-tambā gabha ca madhura-nisvane lobha-nīyatama mano-hare; pra-vara śeṣa puruṣa-puṃgava śobhana ādhāyika sarva istrīnāṃ bhajya me sa-dṛśa mahā-liṅgaṃ, mada-vihvala kāma pratilati mana-hṛdaya saṃjāta mattāṃ, cittā smara-mohitā cintayā me ahar-niśaṃ. Mayā kṛtya maithuna-dharmā saṃ-codaya hṛdya mano jagat strī-puṃsa ādi-puruṣaḥ pra-veśa mana ālaya-vijñāna puruṣa, mana ālaya-vijñāna puruṣaḥ smara-dāyin kāma-ja kuśala-pratītya-bīja pra-rūḍha vi-ropaṇe. Iva so 'ham jagad antara-hṛdayaṃ nara madhya-dhātuka nārī, nārī madhya-dhātuka nara, dvayoḥ saṃ-yoga deha. Aham iva jagad eṣaṇa arthayate āvāha-vivāha saṃ-pūrṇa abhi-manah parāyaṇe. Iva so 'haṃ viśva ekabhūya maṇḍala puruṣa kāma madasya bhūta-prakṛti svāhā. Nama ārya gandha-sugandha bhiṣajyāya bodhisattvāya mahāsattvāya sidhyantu me mantra-padāya svāhā. 【Revised & certified 27<sup>th</sup> edition 2017/9/24】

紫红花金剛明王心咒--Dhūmala-rakta-puṣpa-vajra-vidyā-rāja-hṛdaya-mantra.  
Om, ananta mahā-sthāma ati-bala vīryatama vegatas kāma-rāga dhūmala-rakta-puṣpa-vajra-vidyā-rājāya svāhā.